

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 37: New York - Bagdad

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Datex-KN mit Optiforce

Die F. Landolt AG in Näfels ist Produzentin von Geotextilien und hat bereits langjährige Erfahrung in der Herstellung von technischen Vliesstoffen. Das neue Endlosfaser-System Datex-KN mit Optiforce garantiert dank den mechanisch vernadelten Endlosfasern Reissfestigkeit und Formstabilität. Das Geotextil wird in Stärken von 7 bis 45 KN hergestellt. Die Einsatzmöglichkeiten sind vielfältig: im Strassen-, Bahn-, Tunnel- und Wasserbau sowie für den Bau von Sportplätzen.

Datex-KN mit Optiforce wird von Grund auf in den Fabrikationsbetrieben in Näfels, Glarus, hergestellt. Von der Anlieferung des Polypropylengranulates über die Herstellung der Endlosfasern bis zum fertig vernadelten Vlies wird eine lückenlose Überwachung der gesamten Produktion gewährleistet und somit die hohe Qualität gesichert.

Fritz Landolt AG  
8752 Näfels  
055 618 51 24, Fax 055 618 51 01  
www.landolt.com

## Wiederverwendung von Bauteilen

Das Ziel des Bauteilnetz Schweiz (Verband zur Förderung der Wiederverwendung von Bauteilen, BTN) ist, dass die Wiederverwendung von Bauteilen selbstverständlich wird. Durch die Wiederverwendung von Bauteilen können Baukosten gespart, Bauabfall vermindert und damit Energie gespart werden.



16 Bauteilbörsen sind in den letzten zehn Jahren entstanden und dem BTN angeschlossen. Im Sortiment der Geschäfte finden sich Sanitärartikel, Küchenkombina-

tionen und Küchengeräte, Bodenbeläge, Fenster und Türen, Treppen, Leuchten, Gartenplatten und vieles mehr. (Bild unten: Wiedereinbau einer gebrauchten vierjährigen Küchenkombination und eines hundert Jahre alten Buchenparketts in einem neuen EFH). Dem Anbieter entfallen die Entsorgungskosten, Abnehmer zahlen in der Regel zwischen 10 und 40% des Neuwertes eines Bauteils.

Seit dem 1. Mai 2003 verfügt das BTN über eine neue Geschäftsstelle und realisiert Projekte zum Thema. Im Vordergrund steht eine Internet-Datenbank, mit welcher Architekten, Unternehmer und Bauherrschaften auf einfache Weise selber Bauteile verkaufen und kaufen können. Haben die Aktivitäten des BTN Ihr Interesse geweckt? Dann werden Sie Mitglied! Weitere Infos: Bauteilnetz Schweiz  
3007 Bern  
031 311 22 88, Fax 031 311 57 56  
www.bauteilnetz.ch

## EPDM für die Flachdachabdichtung

Der «Gummi» Ethylen-Propylen-Kautschuk (EPDM) wurde um 1940 entwickelt und wird seit Jahrzehnten erfolgreich für Abdichtungen eingesetzt. EPDM ist bekannt für langfristige Witterungsbeständigkeit, mechanische Beständigkeit sowie Elastizität. Für eine langfristige Funktionstüchtigkeit des Daches braucht es neben dem entsprechenden Abdichtungsmaterial eine sichere Verarbeitungstechnik. Vorfabrizierte Bauteile sparen zudem Zeit beim Bauen. Die Contec AG verbindet Abdichtungsmaterial, Verarbeitung und Vorfabrikation in einem Angebot. Die Firma bietet werkseitig konfektionierte Dachabdichtungen. Es entstehen passende «Massanzüge» nach Dachplan, berücksichtigt werden auch Formteile wie Eckstücke oder Aussparungen für Lichtkuppeln und Durchdringungen. An Ort werden die Bauteile montiert und verschweisst.

Contec AG  
3661 Uetendorf  
033 346 06 00, Fax 033 346 06 01  
www.contec.ch

## STELLENANGEBOTE

KNELLWOLF

### Kennen Sie Ihr Potenzial und Ihre beruflichen Möglichkeiten?

Karriereplanung / Laufbahnberatung für Ingenieure und Architekten

KNELLWOLF Unternehmensberatung und Erfolgsmanagement  
8057 Zürich, Schaffhauserstr. 272  
Tel. 01 311 41 60 Fax. 01 311 41 69  
E-Mail: info@knellwolf.com www.knellwolf.com

### Tiefbauamt der Stadt Zürich



#### Eine Stelle bei der Stadt? Eine Herausforderung für Sie?

Das Tiefbauamt ist ein Unternehmen des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements der Stadt Zürich mit rund 320 Mitarbeitenden. Wir planen, projektieren, bauen und unterhalten wichtige Teile der städtischen Infrastruktur. Zur Verstärkung unseres Fachbereichs Strassen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung den oder die

### Tiefbauingenieur/in

Der Fachbereich Strassen stellt die Werterhaltung der Strassen der Stadt Zürich sicher, übt die Oberaufsicht über private Strassenbauten aus und begleitet Strassenbauprojekte. Die Aufgaben sind vielfältig und beinhalten Strassenzustandserhebungen, Planungsarbeiten, Kundenkontakt, Budgetierungsaufgaben und vieles mehr. Mit Ihrem Ingenieurwissen sind Sie eine wichtige Stütze für das Team.

Sie verfügen über eine Berufslehre im Baubereich und haben sich an der technischen Fachhochschule weitergebildet. Sie bringen eine mehrjährige Erfahrung im Tiefbau mit (Projekt- und Bauleitung), insbesondere im Strassenbau.

Neben einer selbständigen und interessanten Tätigkeit mit Arbeitsort Nähe Hauptbahnhof bieten wir Ihnen flexible Arbeitszeiten sowie attraktive Weiterbildungsmöglichkeiten.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bitte an Josef Fischer, Personalleiter, Tiefbauamt der Stadt Zürich, Werdmühleplatz 3, 8023 Zürich. Für weitere Auskünfte steht Ihnen auch Thomas Stirnemann, Fachbereichsleiter Strassen, Telefon 01 216 22 59 gerne zur Verfügung. e-mail: josef.fischer@taz.stzh.ch, Internet: www.tiefbauamtzuerich.ch

Ein Unternehmen des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements, ausgezeichnet mit dem Prix Egalité

Das Amt für Verkehr und Tiefbau ist im Kanton Solothurn zuständig für Planung, Projektierung, Bau und Unterhalt von Kantons- und Nationalstrassen sowie für den öffentlichen Verkehr.

**Infolge Neuorganisation Planung/Unterhalt von Elektromechanischen Anlagen suchen wir eine/einen erfahrene/n Ingenieur/in**

- ▶ **Aufgabenbereich** Erarbeiten von übergeordneten Planungsgrundlagen (Verkehrssignal- und Steuerungsanlagen, Kommunikationsanlagen, Leitsysteme), bearbeiten von grösseren, komplexen Planungsarbeiten, Zusammenarbeit mit den verschiedenen Abteilungen. Behandlung politischer Vorstösse und Begehren Dritter, Führung/Controlling und Weiterentwicklung der zugeteilten Produktgruppe nach WOV-Grundsätzen.
- ▶ **Wir erwarten** Abgeschlossenes Studium als Ingenieur/in ETH/HTL oder gleichwertige Ausbildung, ausgewiesene Erfahrung im Bereich Elektromechanik, Verhandlungsgeschick, Interesse an politischen Zusammenhängen, vertiefte Kenntnisse im Projektmanagement, Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck, Initiative und Selbständigkeit. Der Stellenantritt erfolgt per sofort oder nach Vereinbarung.
- ▶ **Wir bieten** Eine interessante und vielseitige Anstellung sowie zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit leistungsorientierter Besoldung.
- ▶ **Informationen** Auskünfte erteilt Ihnen gerne Dr. Philipp Stoffel, Abteilungsleiter Kunstbauten/Nationalstrassen, Tel. 032 627 27 57.
- ▶ **Anmeldung** Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto sowie Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit senden Sie bitte bis 3.10.03 an: Personalamt, Ref.-Nr. 92, Rathaus, 4509 Solothurn.

**so wieso!**

IM DIENSTE DES KANTONS SOLOTHURN



**Ingenieur/in**

**A-K-R-I-S-**

unser Bauteam betreut den gesamten Liegenschaftenbestand und begleitet aktiv ein grosses Neubauprojekt

zur Verstärkung suchen wir per sofort

**Architekten / Architektin FH od. ETH**

mit einigen Jahren Erfahrung  
und besonderen Fähigkeiten / Kenntnissen in

AutoCAD Version 2002 2d und 3d / V+Z Bauapplikation  
Bauadministration Heiniger BauPlus / 3D Studio VIZ  
für Visualisierungen / MS Project / MS Officeanwendungen  
Handlung von PDF Daten in verschiedenen Medien  
Konvertierung von CAD - & Bild - Daten / Datentransfer  
ausgeprägtes Flair für Koordination und Administration  
Teamfähigkeit, Flexibilität und Belastbarkeit sind Voraussetzung

auf Sie wartet ein top ausgerüsteter Arbeitsplatz über dem  
Zentrum der Stadt St.Gallen

haben wir Ihr Interesse geweckt ?

dann senden Sie bitte Ihre vollständigen  
Bewerbungsunterlagen mit Foto an

Akris  
Frau Maya Jetzer Felsenstrasse 40 9001 St.Gallen  
tel 071 22 777 22



Allschwil ist eine innovative moderne Gemeinde, die nach den Grundsätzen des New Public Management arbeitet. Als Nachfolger/in des bisherigen Stelleninhabers suchen wir nach Vereinbarung eine qualifizierte Persönlichkeit als

## **Tiefbauingenieur/in Stellvertreter/in des Hauptabteilungsleiters**

**Ihr Aufgabengebiet umfasst:**

### **Allgemeine Aufgaben**

- Führung der Abteilung Infrastruktur und Umwelt
- Controlling der Kosten und Leistungen
- Verfassen des Geschäftsberichtes und der Leistungsberichte

### **Bereich Luft / Lärm / Energie**

- Beratung von Privaten und Gewerbebetrieben in allgemeinen Energie-, Luft- und Lärmfragen
- Förderung des Einsatzes erneuerbarer Energiearten und des Wassersparens

### **Wir erwarten von Ihnen:**

- Ausbildung als Tiefbauingenieur/in FH
- Führungserfahrung
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Umgang mit Behörden und Publikum

### **Bereich Infrastruktur**

- Management der Infrastruktur-Erhaltung (gemeindeeigene Strassen, Wasser- und Abwasseranlagen)
- Projektplanung und Projektrealisierung
- Oberbauleitung von Gemeindeaufträgen

### **Wir bieten Ihnen:**

- Verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem dynamischen Team
- Neueste Büroräumlichkeiten
- Zeitgemässe Entlohnung und gute Sozialleistungen
- Möglichkeit zur Fortbildung

Wenn Sie diese anforderungsreiche Kaderposition interessiert, dann bitten wir Sie, den Personalfragebogen, welchen Sie auf unserer Homepage unter <www.allschwil.ch> finden, auszufüllen und mit den üblichen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Foto, Zeugnisse etc.) an den Gemeindeverwalter, **Max Kamber**, Baslerstrasse 111, 4123 Allschwil zu senden. Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Hauptabteilungsleiter Tiefbau/Umwelt, **Herr Kurt Mangold** (Tel. 061 / 486 25 55) gerne zur Verfügung.



**Stadt Bern**  
stadtbauten-bern

Als neu gegründetes öffentlich-rechtliches Gemeindeunternehmen sind wir Eigentümer eines namhaften Immobilienportfolios und bauen, unterhalten und bewirtschaften die Hochbauten der Stadt Bern.

Die Abteilung

## **Strategisches Immobilienmanagement**

entwickelt dazu Ziele, Strategien und Entscheidungsgrundlagen, analysiert den Immobilienbestand, klärt den künftigen Bedarf und erstellt Massnahmenpläne zur Optimierung des Portfolios und zur nachhaltigen Befriedigung der künftigen Raumbedürfnisse.

Haben Sie Lust dabei mitzuwirken?  
Was haben Sie uns zu bieten?

Haben Sie:

- Einen Hochschulabschluss mit fundierter Praxis im Bereiche Architektur oder eine gleichwertige Ausbildung
- Erfahrung im Erarbeiten von Lösungsszenarien und Machbarkeitsstudien
- Ein besonderes Faible für Baukosten- und Renditefragen
- Eine schnelle Auffassungsgabe
- Lust im Spannungsfeld zwischen MieterInnenbedürfnissen, nachhaltigen, nutzungsflexiblen Lösungen und knappen finanziellen Ressourcen tätig zu sein

Sind Sie:

- Integrativ und team- und kundenorientiert
- Interessiert an gesellschaftlichen und betriebswirtschaftlichen Fragestellungen

Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen an:  
stadtbauten-bern  
Personalbüro, Zieglerstrasse 62, Bern 14

Möchten Sie vorher noch mehr erfahren, so wenden Sie sich an Herrn Rolf Stolz Leiter strategisches Immobilienmanagement Telefon 031 321 75 19

**Stadt Bern –  
Gewinnerin Prix Egalité 2002**



Sind Sie an einer neuen Herausforderung interessiert und wollen aktiv zum Unternehmenserfolg von SBB Cargo beitragen?

In unserer Organisationseinheit Strategische Planung suchen wir Sie als

## **Projektleiter/in Anlagenkonzepte**

Sie sind verantwortlich für die Entwicklung der Anlagenkonzepte von SBB Cargo, insbesondere im Bereich der Umschlagsplattformen für den Wagenladungsverkehr und den kombinierten Verkehr. Sie optimieren Logistik- und Transportkonzepte durch die richtige Definition der Anlagenmodule. Den Bereichsleiter unterstützen Sie in der Einführung und Umsetzung neuer methodischer Instrumente, in der Planung und Projektevaluation sowie im Erstellen der Mittelfristplanung. Sie beurteilen den Nutzen netzweiter Investitionsprojekte aus Sicht Cargo und unterstützen die Mitarbeiter fallweise in der Beurteilung von Einzelprojekten. Sie beeinflussen die Projektierungsabläufe, gestalten sie aktiv mit und vertreten SBB Cargo im Aushandlungsprozess mit dem Geschäftsbereich Infrastruktur.

Sie verfügen über eine Ausbildung als Verkehrs- oder Bauingenieur/in (oder eine gleichwertige Ausbildung). Sie haben Erfahrung in der Konzeption/Modellierung von Umschlagsanlagen und Verkehrsanlagen im Güterverkehr. Kenntnisse des Güterverkehrs oder der Transportlogistik sind von Vorteil. Sie sind eine kommunikative, belastbare und initiative Persönlichkeit. Sie haben Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen, handeln lösungsorientiert, verfügen über eine sehr gute schriftliche Ausdrucksweise und gute Kenntnisse einer zweiten Landessprache. Sie arbeiten selbstständig und sind bereit im Team eine tragende Rolle zu übernehmen.

Wir bieten Ihnen eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit mit allen Vorteilen einer Grossunternehmung. Ihr Arbeitsort ist Basel.

Fühlen Sie sich angesprochen? Detaillierte Auskünfte gibt Ihnen gerne Herr Andreas Fischer, Bereichsleiter Anlageplanung, Tel. 0041 512 29 06 95 oder E-Mail [andreas.fischer@sbb.ch](mailto:andreas.fischer@sbb.ch). Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an: SBB Cargo, Service Center, Sybille Gogel, Peter Merian-Strasse 90, Postfach, CH-4065 Basel.

Täglich 24 Stunden geöffnet: Der Stellenanzeiger der SBB: [www.sbb.ch/jobs](http://www.sbb.ch/jobs)

Wir suchen ab sofort

## Architekt/in ETH/HTL

mit ca. 2-jähriger Ausführungserfahrung. Begabt im Entwurf, engagiert und verantwortungsbewusst in der Realisation und Baubegleitung eines anspruchsvollen Umbauprojektes.

Isa Stürm Urs Wolf SA, Architekten ETH BSA  
Quellenstrasse 27, 8005 Zürich  
[info@stuermwolf.net](mailto:info@stuermwolf.net)

Zur Bearbeitung unserer vielfältigen, qualitativ hochstehenden Projekte suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## ArchitektIn Projekt- und Bauleiter

Mehrjährige Erfahrung in technisch fundierter Ausführungs- und Detailplanung sind für diesen anspruchsvollen Posten ebenso Voraussetzung wie CAD-Erfahrung und verantwortungsbewusste Arbeitsweise in jungem Team von 18 Mitarbeitern.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto an:

Küchel Architects, Via Mulin 4, 7500 St. Moritz

## STEFAN ZÜRCHER

PARTNER ARCHITEKTEN GMBH

zur Verstärkung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

**full power!**

Architekt/-in ETH/FH  
Hochbauzeichner/-in  
Immobilienkenner/-in  
Office-Manager/-in

Umfassende Informationen unter <http://www.sznet.ch>

Airport Business Center 62, CH-3123 Belp, Tel. 031 810 60 10

## Nachfolgeregelung

Gut eingeführtem Architekturbüro im aargauischen Limmatthal mit motiviertem, eingespieltem Mitarbeiterteam, modernster Infrastruktur und langjährigem Kundentamm fehlt ein

## Junior-Chef/-in

Sind Sie ein gut qualifizierter Architekt/-in, haben unternehmerisches Flair und Führungserfahrung, erreicht uns Ihr Dossier unter Chiffre K89944B Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St.Gallen. Absolute Discretion ist selbstverständlich.

Ständig:

Lernen für soziale Kompetenz und berufliches Wissen.  
Das Programm für die Kurse Form des SIA gibt Auskunft.

sia

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein Selnastrasse 16 CH 8039 Zürich  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

## STELLENGESUCHE

### Architekt sucht neue Herausforderung!

dipl. Arch. ETH/sia/lia (46), langjährige Erfahrungen in Projektleitung, Entwurf und Detailplanung von Büro-, Bank- und Wohngebäuden, Überbauungs- und Richtplänen

ab Januar 2004, im Raume Chur bis Bodensee

Thomas Stauffacher, Kornstrasse 2, 9470 Buchs  
P (mobil) 079 307 46 70, G (DW) +423 236 06 65

## DIVERSE

Die Verlags-AG vermietet ab **1. Oktober 2003 an der Staffelstrasse 12 in Zürich** (1 Min. vom Bahnhof Giesshübel) **attraktive Büroräume**, 72 m<sup>2</sup>, im 4. OG, Attika mit Dachterrasse in neu renoviertem Bürogebäude, als längerfristige Untermiete bei unserer Redaktion tec21. Miete mtl. Fr. 1750.- exkl. Tel. 01 288 90 60 (Di.-Do. Bürozeiten).

SIV  
FORUM

SIV

Schweiz. Immobilienschätzer-Verband

Die professionelle Ausbildung für

## Immobilienfachleute

Der Schweiz. Immobilienschätzer-Verband SIV bietet Bau- und Immobilienfachleuten, Architekten, Ingenieuren, Immobilientreuhändern und -verkäufern eine individuelle flexible Möglichkeit zur gezielten Weiterbildung in der Immobilienbewertung.

Den Absolventen des neuen

## Schätzungs-Expertenkurs

bieten wir folgende Möglichkeiten:

- Weiterbildung in konventionellen und finanz-mathematischen Schätzungsmethoden
- Wissenserweiterung im Schätzungswesen für Immobilien- und Projektbeurteilungen
- Vertiefung des Fachwissens als Schätzungsexperte

Kursort: Hotel Banana-City, Winterthur

Daten: Dienstag, 04. 11. 2003 / Freitag, 07. 11. 2003  
Dienstag, 11. 11. 2003 / Freitag, 14. 11. 2003

Kosten: SIV-Mitglieder: 1450.- / Übrige: 1600.-

Unterlagen / Anmeldung:

Sekretariat SIV, Thunstrasse 42, 3074 Muri

Telefon 031 950 40 10, Fax 031 950 40 11

oder online anmelden: [www.immobilienschaezter.ch](http://www.immobilienschaezter.ch)

### Ingenieurbüros für Beton und Stahlbeton

Sind Sie in einem Engpass oder haben zuwenig Kapazität an Zeichnern und Konstrukteuren, möchten aber keine Festanstellung in Betracht ziehen? Dann sind Sie bei uns gut beraten. Wir bieten einen

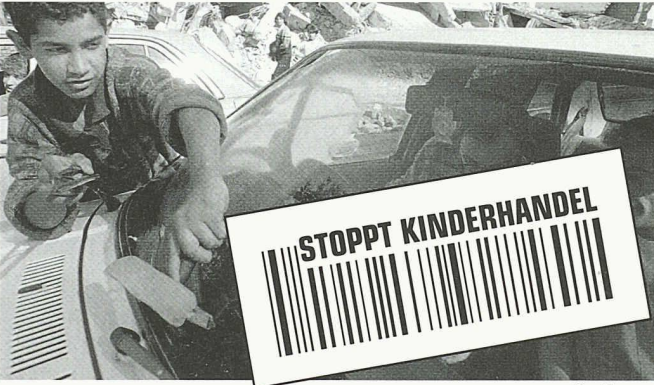
#### Zeichnungsservice:

Schalungs- und Armierungspläne/ Stahlbau- und Holzbaupläne auf CAD, System Allplan und AutoCad/ Baucad:

#### Statische Berechnungen und Devisierungen

Rufen Sie uns an: 01 767 09 50 oder 01 252 80 22

## Kinder sind keine Ware.



Gratisinserat

Gerne erhalte ich weitere Informationen über:

- die Kampagne „Stoppt Kinderhandel“    Patenschaften  
 Freiwilligenarbeit in meiner Region

### PC-Konto: 10-11504-8

Name /Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_



Terre des hommes • Büro Deutschschweiz • Postfach • 8026 Zürich  
Tel. 01/242 11 12 • Fax 01/242 11 18 • deutschschweiz@tdh.ch • www.tdh.ch



GBS

Gewerbliches  
Berufs- und  
Weiterbildungszentrum  
St.Gallen

BKS

Baukaderschule St.Gallen  
Schreinerstrasse 5  
9000 St.Gallen  
Telefon 071 220 86 21  
Fax 071 220 86 35  
www.gbssg.ch

Einladung zur berufsbegleitenden Ausbildung als

### Technikerschule TS Haustechnik-Koordination Lehrgang 2004-2007

Die Ausbildung soll zukünftige Technikerinnen und Techniker TS befähigen, bei mittleren bis grossen Bauvorhaben als qualifizierte und selbstständige Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter in der Projektorganisation, in der administrativen und räumlichen Koordination oder in der fachübergreifenden Bauleitung eingesetzt werden zu können.

#### Ausbildungsdauer:

3 Jahre, berufsbegleitend, 7 Lektionen jeden Freitagnachmittag und -abend; zusätzlich 9 Lektionen jeden zweiten Samstag sowie auf die ganze Ausbildungszeit verteilt 4 Unterrichts-Blockwochen à 45 Lektionen.

#### Voraussetzungen:

Abgeschlossene Ausbildung im planenden und/oder produzierenden Bereich der Haustechnik (Elektro/MSRL, Heizung, Lüftung/Klima, Kälte, Sanitär) sowie mindestens zwei Jahre berufliche Erfahrung.

#### Ausbildungsbeginn:

Freitag, 06. Februar 2004

#### Anmeldeschluss:

31. Oktober 2003

Anmeldeunterlagen und Auskünfte sind unter oben stehender Adresse oder unter [baukaderschule@gbssg.ch](mailto:baukaderschule@gbssg.ch) zu beziehen.

eine Bildungsinstitution  
des Kantons St.Gallen

## Bewusstseinsweiternd –

Entwicklungseinsatz mit

**INTER TEAM**  
Fachleute im  
Entwicklungseinsatz

Infos:  
Untergeissenstein 10/12  
Postfach, 6000 Luzern 12  
Tel: 041/ 360 67 22  
[www.interteam.ch](http://www.interteam.ch)

## Vorschau Heft 38, 19. September 2003

Carole Enz

**Lehrmeisterin Natur – Was ist Bionik?**

Carole Enz

**Rein biologisch rein – der Lotus-Effekt**

Raoul Klingner

**Das Hornissennest –  
Forschungsobjekt der Ingenieure**

IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT

TRACÉS  
Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Telefon 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

TRACÉS 15/16

Tenségrité

